

# POD SZRENICĄ

Nr 5/11 (65)

bezpłatny

Miejski Biuletyn Informacyjny

11 kwietnia 2011

## PUCHAROWE ROZGRYWKI

Justyna Kowalczyk nie chce startować w zawodach Pucharu Świata w Szklarskiej Porębie, jeśli zawody będą polegać na wbiegnięciu i zjeździe ze Szrenicy. Taką formułę zawodów skrytykowała najlepsza polska biegaczka narciarska i jej trener. Kowalczyk szczerze wyznała, że te zawody przerastają jej umiejętności. Faktycznie, jej piętą achillesową są zjazdy.

Kowalczyk podczas konferencji prasowej powiedziała: – *“To Polacy wyszli z propozycją biegu przez Szrenicę, Jörg Capol (dyrektor FIS – dop. red) nawet nie wiedział o jej istnieniu.”* Jednak fakty temu zaprzeczają.

Zawody na Szrenicy to propozycja działaczy FIS (Międzynarodowej Federacji Narciarskiej), którzy chcą uatrakcyjnić zawody Pucharu Świata. Biegi, spośród wszystkich narciarskich dyscyplin, mają najmniejszą oglądalność. Wyjątkiem jest słynny już podbieg w Val di Fiemme podczas finału Tour de Ski, który ogląda 190 mln widzów. Pozostałe zawody Pucharu Świata w narciarstwie klasycznym mają oglądalność na poziomie około 30 milionów osób, a znacznie większą pu-



"Uphill Trophy" to problem dla Justyny Kowalczyk

bliką przed telewizorami mogą się pochwalić zawody w narciarstwie alpejskim i skokach narciarskich.

Kierownictwo FIS odpowiedzialne za narciarstwo biegowe od kilku lat stara się zwiększyć oglądalność tej dyscypliny. Nie da się ukryć, że chodzi o pieniądze, które dzięki reklamom zarabia FIS mogą później dochody przeznaczyć na promocję i dalszy rozwój narciarstwa biego-

wego. Tour de Ski to właśnie jeden z pomysłów na zwiększenie oglądalności zawodów w biegach narciarskich. Z kolejnym wystąpili teraz Norwegowie, aby organizować etapowe mistrzostwa świata.

Szklarska Poręba z ofertą organizacji zawodów PŚ wystąpiła 2 lata temu, podczas kongresu FIS w Dubrowniku, prezentując możliwości Polany Jakuszyckiej. Nasza propozycja spotkała się z bardzo dużym zainteresowaniem. Władze FIS uznały, że warto zorganizować zawody w Polsce, w której narciarstwo biegowe jest rozwijającą się dyscypliną. Podczas kolejnego kongresu wstępnie ustalono termin zawodów na 18 i 19 lutego 2012 roku. Dziś w kalendarzu FIS widnieje informacja, że miałyby się odbyć biegi na 10 km lub Uphill Trophy. **c.d. str. 2**

## CZAS WIOSENNYCH PORZĄDKÓW

*Szanowni Mieszkańcy!*

Nadszedł czas wiosennych porządków. Wiosna budzi nas wszystkich do działania i dodaje nam energii. Nie zmarujemy jej. Nasze miasto potrzebuje tego wiosennego przebudzenia.

Popatrzmy wokół siebie i oceńmy, ile potrzeba naszego zaangażowania i wysiłku, aby nasze miasto odzyskało prawdziwy, wiosenny, kolorowy blask. Przyjrzyjmy się uważnie naszym posesjom,

ogrodom i otoczeniu i zadbajmy o to, aby zrobiło się dookoła czystiej, bardziej estetycznie i porządnie.

Wszyscy wiemy, że status miasta turystycznego to nasz najważniejszy atut, ale i duża odpowiedzialność, więc apeluję do Was, Drodzy Mieszkańcy – poczujmy się współgospodarzami Szklarskiej Poręby i dołóżmy starań, abyśmy wszyscy mogli być z niej dumni!

*Burmistrz Grzegorz Sokoliński*

### W NUMERZE

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| Cmentarz do rozbudowy         | str. 3 |
| Monografia Szklarskiej Poręby | str. 4 |
| Nasi na podium                | str. 5 |
| Spis powszechny 2011          | str. 6 |

# C.D. PUCHAROWE ROZGRYWKI

Latem 2010 do Szklarskiej Poręby przyjechał Jörg Capol (dyrektor FIS odpowiedzialny za Puchar Świata). Po dokładnym zapoznaniu się z możliwościami Polany Jakuszyckiej okazało się, że nie ma możliwości zorganizowania zawodów ze startu wspólnego. Możliwe są jedynie wyścigi ze startów indywidualnych – najmniej widowiskowa konkurencja w całym cyklu Pucharu Świata i jednocześnie najdroższa w produkcji telewizyjnej.

**Jörg Capol podczas zwiedzania Szklarskiej Poręby zainteresował się budowaną nową kolejką linową na Szrenicę. Jego pierwszym pomysłem była organizacja biegu narciarskiego na szczyt Szrenicy podobnego do tego z Val Di Fiemme. Jednak po dokładnym obejrzeniu profili tras narciarskich Capol zaproponował, aby w Szklarskiej Porębie rozegrana została całkiem nowa, bardzo widowiskowa konkurencja, którą nazwano Uphill Trophy.**

Jörg Capol kolejny raz przyjechał do Szklarskiej Poręby w styczniu 2011, aby trasę ewentualnych przyszłych zawodów pokonać osobiście i uznał, że mężczyźni będą musieli pokonać ją dwa razy, bo jedno okrążenie dla nich to za mało. Zjazd na nartach ze Szrenicy uznał za bardzo łatwy, mimo że odbywał się podczas wyjątkowo niekorzystnych warunków atmosferycznych. W lutym odbyły się próbne zawody Uphill Trophy, w których wzięło udział ponad 40 zawodników (profesjonalistów i amatorów). Ich celem było sprawdzenie umiejętności organizacyjnych i zebranie opinii na temat biegu. Oceny były pozytywne (materiał filmowy z próbnych zawodów można zobaczyć na stronie internetowej miasta w zakładce „Filmy”).

Szklarska Poręba starająca się wejść do ekstraklasy miejscowości, które są organizatorami zawodów Pucharu Świata jest uzależniona od decyzji FIS. Jako pukający do drzwi tej Międzynarodowej Federacji Narciarskiej jesteśmy proszącymi i nie możemy stawiać wygórowanych warunków. Pamiętać trzeba, że takich chętnych miejscowości jest znacznie więcej. Kolejka jest długa i można z niej łatwo wypaść



Justyna Kowalczyk i burmistrz Grzegorz Sokoliński

na wiele lat. Dlatego warto słuchać tego, co proponują najważniejsi ludzie w FIS.

Szklarska Poręba rozpoczynając starania o przyznanie miastu praw do organizacji zawodów Pucharu Świata wskazywała Polanę Jakuszycką (którą ceni Justyna Kowalczyk). Jednak według opinii działaczy FIS, na Polanie Jakuszyckiej nie można przeprowadzić widowiskowych zawodów, które obejrzy kilkadziesiąt milionów widzów. Choć Polana to najlepsze miejsce do uprawiania narciarstwa biegowego w Polsce, to „narciarski stadion” nie pozwalała na przeprowadzenie widowiskowego finiszu. Jest za wąska i za krótka. Finisz na Polanie Jakuszyckiej trwałby kilkanaście sekund. Dla telewizji to za mało.

Co prawda istnieją plany przebudowy Polany, to jednak nie ma szans, aby z inwestycjami zdążono do lutego przyszłego roku. Samorząd robi wszystko, aby wspomóc Stowarzyszenie Bieg Piastów, ale nie można skrócić procedury związanej z uchwalaniem Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego.

**Współczesnym sportem rządzą media i pieniądze. Im większa oglądalność w telewizji, tym większe wpływy z reklam. Zawody Pucharu Świata nie należą do tanich. Koszt jednego dnia to minimum 400 tys. Euro. Organizatorem Pucharu Świata jest Międzynarodowa Federacja Narciarska (FIS), która poszczególnie zawody zleca miastom lub klubom sportowym i narciarskim związkom narodowym.**

Zawody Pucharu Świata przeciętnie gro-

madzą przed telewizorami około 30 mln kibiców. Wyścigi ze startu indywidualnego mają najniższą oglądalność, a tylko takie można zorganizować teraz na Polanie Jakuszyckiej. Natomiast zaproponowane przez FIS zawody na Szrenicy mogłyby obejrzeć nawet 180 mln osób na całym świecie. Inne kwoty z reklamy można uzyskać mając przekaz telewizyjny, który obejrzy 180 mln widzów, a inne pieniądze jeśli zawody będzie oglądać 5 razy mniej widzów.

Dla działaczy FIS dyskusja, jaką zapoczątkowali w Polsce Justyna Kowalczyk i jej trener jest niezrozumiała. Sportowy świat nie kończy się bowiem na naszej reprezentantce. Na świecie są też inne zawodniczki i zawodnicy, którzy nie narzekają na zjazdy. I takimi kategoriami myśli działacze Międzynarodowej Federacji Narciarskiej. Być może FIS sama stwierdzi, że zawody ze zjazdem są za trudne. To bowiem Federacja decyduje: co, gdzie i kiedy będzie organizowane, a nie trenerzy i ich zawodnicy.

**Szklarska Poręba została wpisana do kalendarza FIS na rok 2012, ale w następnych latach jesteśmy wpisani już tylko warunkowo z Włochami i Czechami. Jeżeli FIS będzie chciała zorganizować zawody Uphill Trophy, to znajdzie wielu innych chętnych. Stracą na tym wszyscy: Polska, kibice, sportowcy i Szklarska Poręba z Polaną Jakuszycką włącznie.**

Na razie jednak żadna decyzja nie zapadła. Kongres FIS zaplanowany jest na czerwiec i wówczas poznamy ostateczne decyzje. Dyskusję o rodzaju zawodów można więc przyrównać do dzielenia skóry na nieupolowanym niedźwiedziu. Co gorsza, sposób prowadzenia tej dyskusji szkodzi Polsce i samej zawodnicze, która publicznie daje do zrozumienia, że organizatorzy powinni przygotować trasę, na której będzie miała większe szanse od swoich rywalki. Nawet jeśli tak się robi na świecie, co jest wątpliwe i mocno dyskusyjne, to nikt o tym głośno nie mówi, bo jest to bardzo niesportowe zachowanie. Nikt też nie zabiera prawa do oceniania zawodnikom tras, a nawet udziału w dyskusji, ale czy trzeba to robić w świetle jupiterów i przed obiektywami kamer TV? (red)

# POSZUKIWANE HUTNICZE PAMIĄTKI

Na 7 maja zaplanowano „Szklarską Majówkę”. Podczas Festynu Hutnictwa Szkła odbyją wspomnienia o pracy w Hucie Szkła Kryształowego Julia, sposobach wyrabiania szkła i wielowiekowej tradycji szklarstwa, z którą tak silnie związane jest nasze miasto.

W programie są między innymi: pokazy wytopu szkła w mobilnym piecu hutniczym, konkurs dmuchania szkła, konkurs wiedzy o historii Huty Szkła Kryształowego „Julia”, program sportowo-rozrywkowy dla dzieci i wiele innych atrakcji. Jedną z głównych atrakcji będzie multimedialna prezentacja zdjęć z historii huty

Stąd gorący APEL organizatorów do wszystkich mieszkańców miasta o udostępnienie fotografii z prywatnych kolekcji obrazujących np. pracę hutników czy imprezy okolicznościowe.

Zdjęcia po wystawie zostaną zwrócone właścicielom. Przyczynią się do wzbogacenia tej niezwykle ciekawej dla wielu szklarsko-porębian kolekcji.

Fotografie można dostarczyć do Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej do 11 kwietnia.

Więcej informacji pod nr tel. 75 717 21 46

Szklarska Majówka jest efektem współ-

pracy pracowników MOPS-u z lokalnymi liderami Osiedla Huty. Pomysł zrodził się podczas tworzenia „Mapy potrzeb i zasobów Osiedla Huty” gdy okazało się, że wielu jego mieszkańców pragnie, aby tradycje hutnicze nie uległy całkowitemu zatarciu.

Projekt „Szklarska Majówka w Szklarskiej Porębie. Próba ocalenia wspomnień – festyn hutnictwa szkła” napisany przez MOPS w partnerstwie z Towarzystwem Izerskim oraz Samorządowym Przedszkolem nr 2, otrzymał dofinansowanie ze środków z budżetu publicznego.(AK)

# CMENTARZ DO ROZBUDOWY

Rozbudowa cmentarza komunalnego stała się przyczyną protestu grupy mieszkańców związanych z narciarskim biznesem w Dolinie Szczęścia. Jak się okazało, protest był niepotrzebny. Samorząd podjął bowiem działania, aby pogodzić interes społeczny z interesem gospodarczym.

Z inicjatywy właściciela stojących w „Dolinie Szczęścia” wyciągów, zebrane zostały podpisy pod petycją. Sprawą zainteresowano też media, a protestujący przyszli na sesję Rady Miasta, aby wyrazić swoje niezadowolenie. Wydrukowano nawet plakaty i ulotki z krótkim apelem do radnych, aby nie podejmowali decyzji w sprawie rozbudowy cmentarza komunalnego. Zdaniem inicjatorów protestu, rozbudowa zagraża stokom narciarskim. Nie chcą, aby cmentarz komunalny graniczył z „Doliną Szczęścia”. Podczas sesji dowiedzieli się, że wyciągom i stokom nic nie zagraża.

Wokół sprawy narosło wiele mitów. Powtarzane z ust do ust zaczęły żyć swoim życiem. Jeden z nich dotyczy granic powiększonego cmentarza i rzekomo wycinanego lasu. **Jednak nieprawdą jest, że płot nekropolii będzie stał tuż obok wyciągów i stoków narciarskich. Projektowany jest bowiem prawie 20 metrowy pas zieleni ochronnej. Drzewa na granicy działek nie zostaną wycięte. Właściciel wyciągów argumentował, że las daje cień i dzięki temu śnieg dłużej zalega na stoku narciarskim. I nic się nie zmienia. Te wysokie drzewa nadal będą rosły i nadal będą dawać cień oraz chronić stok przed wiatrami. Co więcej, planowane jest nasadzenie też dodatkowych drzew, które oddzieli granice działek.** Mogą to być na przykład gęste tuje. Te informacje były przekazywane właścicielowi stoku narciarskiego.

Mit drugi dotyczy hałasu i zakłócania godności pochówku. Dzisiaj cmentarz jest w odległości 50 metrów od „Doliny Szczęścia”. Po rozbudowie granica będzie się znajdować 20 metrów od działek, na których uprawiane jest narciarstwo. Planowane jest dodatkowe nasadzenie gęstych niskich drzew, które będą naturalną

barierą akustyczną. W Jeleniej Górze cmentarz komunalny z jednej strony bezpośrednio graniczy z ruchliwą drogą, a z drugiej z parkiem oraz działkami, gdzie bawią się dzieci, głośno gra muzyka, a latem grilluje się do późnej nocy.

Cmentarz komunalny przy ul. Wyszynskiego jest już niemal na wyczerpaniu. Miejsc do pochówku pozostało niewiele. Zdawano sobie z tego sprawę już znacznie wcześniej, dlatego przeszło półtora roku temu podjęto prace nad Miejscowym Planem Zagospodarowania Przestrzennego. Ten nowy dokument nie może uwzględniać budowy całkiem nowej nekropolii w innej części miasta, z prostego powodu: lokalizacja musi być wcześniej wskazana w „studium uwarunkowań i kierunków rozwoju miasta”. Jest to podstawowy dokument planistyczny miasta. Taki dokument uchwalony został 1999 roku. Nie wskazano innych lokalizacji dla cmentarzy, a dokument ten uchwałił wówczas między innymi protestujący dziś przedsiębiorca narciarski, który w tym czasie był radnym.



Przygotowanie nowego studium uwarunkowań i kierunków rozwoju miasta trwa minimum półtora roku, pod warunkiem, że nie są składane protesty. Drugie tyle trwa przygotowanie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego. Kolejny okres to przygotowanie do inwestycji, pozwolenie na budowę i wreszcie budowa. **Aby wybudować cmentarz w całkiem nowym miejscu potrzeba co najmniej 5 lat i to jest wariant optymistyczny. Dlatego samorząd w poprzedniej kadencji wiedząc, że za chwilę wyczerpane zostaną miejsca przeznaczone**

**pod pochówek, podjął decyzję o rozszerzeniu granic istniejącej nekropolii, jako najszybszej drogi załatwienia poważnego, ogólnospołecznego problemu. Powiększenie obecnego cmentarza w proponowanej formie pozwoli na rozwiązanie problemu na kolejnych co najmniej 5 lat.** Będzie więc czas na wyznaczenie nowych miejsc pochówku i przygotowanie niezbędnej dokumentacji aby wybudować nowy cmentarz. Obecnie rozważana jest lokalizacja za kościołem p.w. Bożego Ciała w kierunku skał „Sowiniec”. Ze wstępnych analiz wynika, że teren ten będzie spełniał wszystkie warunki jakie wymagane są przy budowie nekropolii. Oddalony będzie od zabudowań i niemal niewidoczny, bo w całości otoczony lasem.

To jest jednak przyszłość. Znacznie wcześniej powinien zostać uruchomiony powołany cmentarz w Szklarskiej Porębie Dolnej. Nagrobne płyty będą wmurowane w otaczający cmentarz mur. Uruchomienie cmentarza w Dolnej wydłuży okres pochówków na nekropolii przy ul. Wyszynskiego, co da dodatkowy czas na przygotowanie niezbędnej dokumentacji, aby uruchomić nowy cmentarz na górze za kościołem p.w. Bożego Ciała.

Te wszystkie informacje zostały przekazane protestującym podczas sesji. Wielu z nich dowiedziawszy się, że wysokie drzewa nie zostaną wycięte i zachowany zostanie 20 metrowy pas zieleni, opuściła sesję uważając, że protest jest bezzasadny. **Nikt we władzach miasta nie chce likwidować narciarskiej „Doliny Szczęścia”, która niewątpliwie zwiększa zimową ofertę miasta. Ze stoku tego bardzo chętnie korzystają miejscowe kluby sportowe, w których nasze dzieci uczą się jeździć na nartach. Dzięki pozytywnemu nastawieniu właściciela odbywają się tam również zawody narciarskie. Co prawda, przydałoby się podnieść standard tej oferty, wprowadzając tam np. elektroniczny system kontroli biletów albo oferując gastronomię na wyższym poziomie, ale to już zupełnie inny temat, niezależny od władz miasta, lecz właściciela wyciągów i stoków.**

# MONOGRAFIA SZKLARSKIEJ PORĘBY

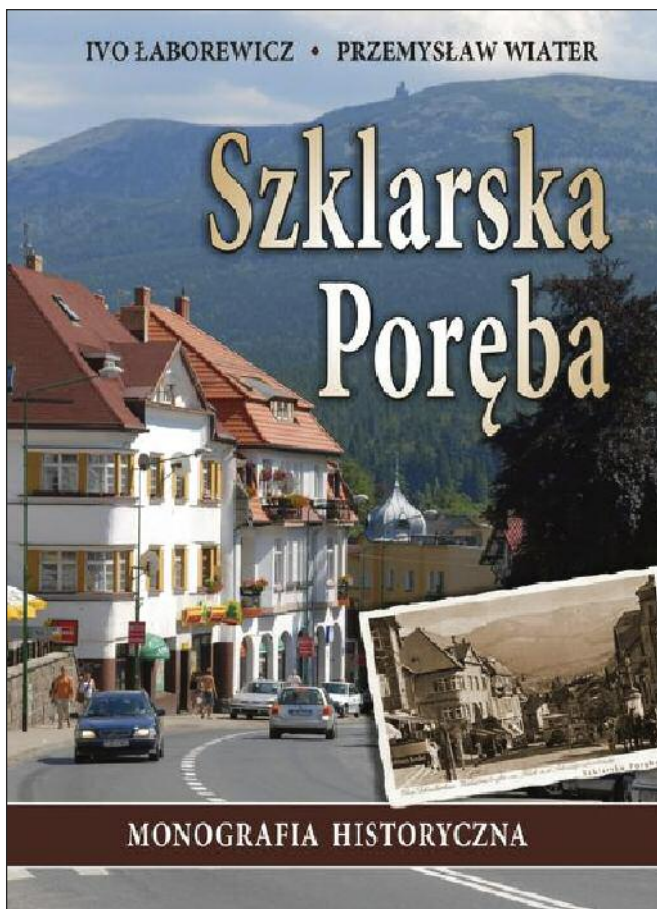
Monografia historyczna Szklarskiej Poręby stała się czytelnym hitem w mieście.

Na księgarskim rynku pojawiła się niepostrzeżenie, bez wielkich zapowiedzi i reklamy, a mimo to jest najczęściej sprzedawaną książką. Mieszkańcy Szklarskiej Poręby są zainteresowani historią swojego miasta.

Monografia została napisana przez Przemysława Wiatera i Ivo Łaborewicza - dwóch historyków znanych m.in. z ciekawych wydawnictw dotyczących właśnie miasta pod Szrenicą. Jest to pierwsze tak obszerne opracowanie dziejów Szklarskiej Poręby. Autorzy nie mieli łatwego zadania. Podchodząc rzetelnie do swej pracy w książce zawarli tylko te informacje, na które natknęli się w zachowanych źródłach i w literaturze.

Wiele dokumentów przepadło w otchłani dziejów. Szczególnie dotkliwa jest strata archiwum gminnego zaginionego po 1945 roku.

Mimo braku wielu tekstów źródłowych powstało fascynujące opracowanie prowadzące nas od samych początków Pisarzowej Poręby, związanej z Walonami i Joannitami w Dolinie Rzeki Kamienna, poprzez panowanie Królestwa Czech, Prus po Republikę Weimarską i III Rzeszę. Osobną część poświęcono dziejom



miasta po II Wojnie Światowej.

Autorzy opisują m.in. tak charakterystyczną dla tego miejsca historię: szklarstwa, turystyki, a także twórców mieszkających pod Szrenicą.

Interesujące są Varia, będące dużą częścią

publikacji. Zawarto w nich wiele ciekawych informacji o miejscach, wydarzeniach, tradycjach i ludziach zamieszkujących niegdyś nasze miasto i kształtujących jego historię.

Książka zawiera również wiele ciekawostek jak "słownik nazw ulic niemiecko -polskich".

Monografia Szklarskiej Poręby to kompendium wiedzy o naszym mieście jakiego jeszcze nie było. Jak piszą sami autorzy wokół dziejów naszego miasta narosło wiele nieprawdziwych legend i mitów. Warto przeczytać tę pozycję aby skonfrontować je z rzeczywistością. Fakty mogą okazać się o wiele ciekawsze niż najwymyślniejsze, ale niesprawdzone historie.

Monografię wydał Związek Gmin Karkonoskich przy wsparciu finansowym Urzędu Miasta w Szklarskiej Porębie. Książka jest dostępna w sprzedaży m.in. w Księgarni LIBRA w Szklarskiej Porębie (ul. Jedności Narodowej) i w Księgarni Regionalnej AD REM (Jelenia Góra, ul. Okrzei 12).

Serdecznie zapraszamy na spotkania z autorami monografii: 14.04. (czwartek) o godz 15 - sala konferencyjna Książnicy Karkonoskiej w Jelenie Górze

UWAGA: podczas spotkań książkę będzie można nabyć w cenie promocyjnej !

## CAŁA POLSKA CZYTA DZIECIOM

Ryszard Kielek, odznaczony Orderem Uśmiechu, gościł w Szkole Podstawowej nr 1.

Spotkał się z najmłodszymi uczniami z klas I-III. Opowiedział o fundacji, której był założycielem mieszkając w Warszawie. Fundacja działała na rzecz dzieci i pomagała im spełniać marzenia.

Aktualnie Pan Ryszard mieszka w Karpaczu i propaguje akcję "Cała Polska czyta dzieciom". Uwielbia pomagać dzieciom i czynił to od "zawsze".

Spotkanie w szkole przebiegło w niezmiernie ciepłej i życzliwej atmosferze. Dzieci uczestniczyły we wspólnym czytaniu oraz otrzymały upominki-zakładki i kalendarzyki

z kampanii "Cała Polska czyta dzieciom".

Cała społeczność uczniowska otrzymała również książkę autorstwa Ryszarda Kielka, którą zadedykował uczniom i nauczycielom SP1.

Dzieci pięknie podziękowały za interesującą prelekcję, wspólną zabawę i czytanie oraz podarunki. Szkoła nawiązała w ten sposób współpracę z Panem Ryszardem, aby wspólnie propagować wśród dzieci czytanie książek.



# NASI NA PODIUM

Roman Rafa ze Szklarskiej Poręby zajął drugie miejsce w Mistrzostwach Polski Amatorów w narciarstwie zjazdowym w kategorii Masters odbywających się pod koniec marca w Kluszkowicach. Pan Roman od urodzenia związany jest z naszym miastem. Uprawiał tu wiele dyscyplin sportowych takich jak: skoki narciarskie, czy skiboby. W tych ostatnich jako reprezentant Polski w Pucharze Świata zajął 6 miejsce. Od kilkudziesięciu lat trenuje narciarstwo zjazdowe. Jest „chodzącą historią” tej dyscypliny sportu, z którą tak silnie od lat związana jest Szklarska Poręba. W ZKS Szrenica trenował pod okiem Egona Myśliwca, był zawodnikiem Klubu Narciarskiego Julia, jest założycielem KS Szrenica, obecnie działa w KSM Łąbski.



Roman Rafa od lat reprezentuje Szklarska Porębę na zawodach w narciarstwie zjazdowym w kraju i za granicą. W tym roku w Pucharze Świata w klasie Masters odby-

wającym się we Francji zajął 5 miejsce w slalomie i 6 w gigancie. Jest również zdobywcą złotego medalu w Pucharze Świata. W Światowych Igrzyskach Polonijnych zdobył w sumie 10 złotych i 4 srebrne medale. Lista jego osiągnięć sportowych jest długa. Jako członek zarządu federacji FIS i kapitan Polskiego Zespołu Masters od lat forsuje Szklarską Porębę jako miejsce organizacji Pucharu Świata w Narciarstwie Zjazdowym dla zawodników w kategorii Masters. Ma przy tym dużą przychylność członków FIS i zawodników. Jeśli trasa zjazdowa zostanie poszerzona w takim wymiarze w jakim planuje to spółka Sudety Lift, możliwe, że Puchar zawita do Szklarskiej Poręby.

Serdecznie gratulujemy panu Romanowi srebrnego medalu i trzymamy kciuki za kolejne jego występy na zawodach w kraju i za granicą! (AK)

# SZKOLNE PLACE ZABAW

Szkoły Podstawowe w naszym mieście nr 1 i nr 5 otrzymały dotacje z ministerialnego programu „Radosna szkoła” przeznaczoną na budowę placów zabaw.

O dofinansowanie wystąpił Urząd Miasta. Program „Radosna szkoła” ma wspomóc kontrowersyjny rządowy program reformy edukacyjnej obniżającej wiek szkolny i wprowadzającej sześciolatków do szkół.

Na ministerialnej stronie można przeczytać: „...Przygotowując zmiany w edukacji przedszkolnej i wczesnoszkolnej dużą

uwagę zwracaliśmy na to, aby dziecko pewną część czasu spędzało na świeżym powietrzu, aby mogło wykorzystać swoje naturalne zdolności, naturalną potrzebę ruchu. Dzięki programowi Radosna szkoła najmłodsi uczniowie będą mieli ku temu stworzone odpowiednie warunki i będą mogli uczyć się w szkole także przez zabawę...”

SP nr 1 otrzymała na ten cel 100 126 zł, SP nr 5 - 63 500 zł. Z pieniędzy tych mają powstać nowoczesne ogólnodostępne place zabaw, zaprojektowane z myślą o najmłod-

szych uczniach. Według wytycznych MEN tereny te wyposażone zostaną w nowoczesne, bezpieczne urządzenia zabawowe, trawniki i krzewy, elastyczne pianki poliuretanowe lub gumowe podnoszące komfort zabawy. Dostęp do terenów rekreacyjnych ma być ułatwiony dzieciom niepełnosprawnym oraz matkom z wózkami. Na terenie SP nr 1 nowy plac zabaw ma być gotowy w maju tego roku. (AK)

# ŁOWCY TALENTÓW

Szkoła Podstawowa nr 1 w Szklarskiej Porębie została zakwalifikowana przez Ministerstwo Edukacji Narodowej do grupy Szkół Odkrywców Talentów. W powiecie jeleniogórskim na razie tylko dwie placówki oświatowe są na tej liście: SP nr 3 z Jeleniej Góry i nasza SP nr 1. „Szkoly Odkrywców Talentów” to część programu „Rok Odkrywania Talentów” prowadzonych przez MEN. Jak czytamy na stronie ministerstwa „...Zdolności, zainteresowania, możliwości poszczególnych uczniów są różne. Różnym dzieciom potrzebne są różne drogi edukacyjne. Misją szkoły jest pomoc wszystkim dzieciom w rozwoju ich talentów

i umiejętności. Tylko szkoła nastawiona na wsparcie każdego dziecka w jak najpełniejszym rozwinięciu jego możliwości i zdolności zminimalizuje ryzyko zgubienia po drodze „diamentów”, a tymi wyłowionymi odpowiednio się zajmie...” W SP 1 prowadzone są min. zajęcia: „Jesteśmy mistrzami matematyki”, „Język angielski na wesoło”, koło polonistyczne, zajęcia sportowe rozwijające zdolności i zainteresowania w sportach zimowych. Życzymy zatem nauczycielom zapału i cierpliwości i jak najbardziej pozytywnego nastawienia przy odkrywaniu talentów, pasji i rozbudzaniu zainteresowań naszych dzieci. (AK)

# O SPISIE RAZ JESZCZE

1 kwietnia rozpoczął Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań. Na razie prowadzony jest on za pośrednictwem internetu. W ten sposób można „spisać się” do 16 kwietnia. Aby to zrobić, trzeba się zalogować na stronie internetowej spis.gov.pl co czasami jest nieco utrudnione. Zainteresowanie spisem przez internet jest bardzo duże. Osoby, które nie mają dostępu do internetu, mogą skorzystać z jednego stanowiska komputerowego w Urzędzie Miasta. Dostęp do internetu jest też w miejskiej bibliotece.

Po zakończeniu spisu internetowego do akcji wkroczą rachmistrzowie, którzy już w domach zadawać będą pytania dotyczące m.in. demografii, edukacji, zasobności naszych portfeli, źródeł utrzymania, wyznania. Na terenie Szklarskiej Poręby jest 5 rachmistrzów uprawnionych do zadawania pytań. Ich legitymacje publikujemy poniżej.

Rachmistrzowie są zobowiązani do zachowania tajemnicy. Zebrane dane trafią do Głównego Urzędu Statystycznego, gdzie ano-

nimowo zostaną poddane dalszym badaniom.

**Spis powszechny jest obowiązkowy, co oznacza, że nie można odmówić udzielenia informacji.**



Główny Urząd Statystyczny  
Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań 2011 r.  
Legitymacja Nr. 0206041/R002  
Pan(i) Joanna Osincka  
(imię i nazwisko)  
upoważniony(a) jest do przeprowadzenia spisu powszechnego na terenie gminy Szklarska Poręba  
ważna w okresie od 1.03.2011 do 30.06.2011  
wyłącznie z dowodem osobistym.

**DYREKTOR**  
**URZĘDU STATYSTYCZNEGO**  
we Wrocławiu

Podpis posiadacza legitymacji: Olga Poenna  
Pieczęć Urzędu Statystycznego: Magorzata Włodarska  
Pieczęć i podpis Dyrektora Urzędu Statystycznego: Magorzata Włodarska



Główny Urząd Statystyczny  
Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań 2011 r.  
Legitymacja Nr. 0206041/R003  
Pan(i) Magdalena Ptaiica  
(imię i nazwisko)  
upoważniony(a) jest do przeprowadzenia spisu powszechnego na terenie gminy Szklarska Poręba  
ważna w okresie od 1.03.2011 do 30.06.2011  
wyłącznie z dowodem osobistym.

**DYREKTOR**  
**URZĘDU STATYSTYCZNEGO**  
we Wrocławiu

Podpis posiadacza legitymacji: Magdalena Ptaiica  
Pieczęć Urzędu Statystycznego: Magorzata Włodarska  
Pieczęć i podpis Dyrektora Urzędu Statystycznego: Magorzata Włodarska



Główny Urząd Statystyczny  
Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań 2011 r.  
Legitymacja Nr. 0206041/R006  
Pan(i) Grzegorz Mitura  
(imię i nazwisko)  
upoważniony(a) jest do przeprowadzenia spisu powszechnego na terenie gminy Szklarska Poręba  
ważna w okresie od 1.03.2011 do 30.06.2011  
wyłącznie z dowodem osobistym.

**DYREKTOR**  
**URZĘDU STATYSTYCZNEGO**  
we Wrocławiu

Podpis posiadacza legitymacji: Grzegorz Mitura  
Pieczęć Urzędu Statystycznego: Magorzata Włodarska  
Pieczęć i podpis Dyrektora Urzędu Statystycznego: Magorzata Włodarska



Główny Urząd Statystyczny  
Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań 2011 r.  
Legitymacja Nr. 0206041/R005  
Pan(i) Robert Kuciński  
(imię i nazwisko)  
upoważniony(a) jest do przeprowadzenia spisu powszechnego na terenie gminy Szklarska Poręba  
ważna w okresie od 1.03.2011 do 30.06.2011  
wyłącznie z dowodem osobistym.

**DYREKTOR**  
**URZĘDU STATYSTYCZNEGO**  
we Wrocławiu

Podpis posiadacza legitymacji: Robert Kuciński  
Pieczęć Urzędu Statystycznego: Magorzata Włodarska  
Pieczęć i podpis Dyrektora Urzędu Statystycznego: Magorzata Włodarska

## DYŻURY RADNYCH

Ginter Bohdan 13.04.2011 r.  
Głodek Ryszard 20.04.2011 r.  
Hochół Mirosław 27.04.2011 r.  
Karpiej Mirosław 04.05.2011 r.  
Kukulski Cyprian 11.05.2011 r.  
Kupis Mirosław 18.05.2011 r.  
Lichocki Janusz 25.05.2011 r.  
Olas Ryszard 01.06.2011 r.  
Popłoński Paweł 08.06.2011 r.

Rzemieniewska Irena 15.06.2011 r.  
Wiater Przemysław 22.06.2011 r.  
Dyżury pełnione są w każdą środę od godziny 16<sup>00</sup> – 17<sup>00</sup> w siedzibie tut. Urzędu Miejskiego – pokój nr 6.  
Przerwa wakacyjna w miesiącach: lipiec i sierpień.  
W przypadku, gdy radny nie może przybyć na dyżur w danym dniu, zobowiązany

jest do wyznaczenia zastępstwa we własnym zakresie.

Radny Rady Powiatu Jeleniogórskiego - JULIAN LACHOWICZ przyjmuje mieszkańców Szklarskiej Poręby w każdą pierwszą środę miesiąca w godz. od 15<sup>00</sup> do 17<sup>00</sup> w Urzędzie Miejskim, ul. Buczka 2, pokój 6.  
Telefon kontaktowy 75 717 27 65, 605 917 866.

# CENY DO POPRAWKI

Rada Miasta na wniosek burmistrza odmówiła zatwierdzenia nowych taryf za wodę i ścieki. Na razie więc podwyżki nam nie grożą. A zwłaszcza takie taryfy, jakie zaproponowała spółka KSWiK.

Lista zarzutów wobec nowego wniosku taryfowego jest długa. Pełne uzasadnienie znajduje się na stronach Biuletynu Informacji Publicznej. Stwierdzono między innymi niezgodności w wysokości kosztów podatkowych. „Kwota podatku od nieruchomości jako składnik kosztów we wniosku taryfowym ma istotne znaczenie zarówno dla wysokości cen i stawek taryfowych jak też ze względu na fakt, że przychód podatkowy w całości przeznaczany jest przez gminę na dopłaty do taryf. W zaistniałej sytuacji do taryf przedsiębiorstwo wodociągowo kanalizacyjne przyjęło podatek w wysokości 2 848 696 a w deklaracji DN-1 wykazało w wysokości 555 240 zł. W roku taryfowym gmina uzyskała od Spółki z tytułu podatku od nieruchomości 555 240 zł, podczas gdyby przyjęła koszt podatkowy za właściwy, na dopłaty gmina winna przekazać 2 848 696 zł, by częściowo zrównoważyć odbiorcom skutki wzrostu taryf.

Nie można uznać za celowe ponoszenie kosztów dojazdów na posiedzenia Rady Nadzorczej, kosztów wynagrodzenia z tytułu usług świadczonych przez Szkolenia i Doradztwo Sp. z o.o. w Warszawie czy kosztów

ponoszonych na rzecz ZGK z tytułu dzierżawy pomieszczeń. W pierwszym przypadku nie jest zasadne pokrywanie kosztów dojazdu członka Rady Nadzorczej z miejsca zamieszkania we Wrocławiu.

Zatrudnianie specjalisty (zlecenie specjalistycznej firmie) ds. taryf w ocenie sprawdzającego jest kosztem niezasadnym. Sporządzone wnioski taryfowe przez SID Szkolenia i Doradztwo Sp. z o.o. w Warszawie nie zostały przyjęte przez Gminy. Potwierdza to niezasadność ponoszonych kosztów. Wykonane prace okazały bezzużyteczne, zatem niecelowe, nie zostały bowiem wykorzystane zgodnie ze zleceniem.

Wreszcie odpłacanie czynszu dzierżawnego za pomieszczenia, z których Spółka nie korzysta jest nie tylko niecelowe lecz wręcz stanowi przejaw niegospodarności.

Analizując straty na przesyłce wody, które są najwyższe w Szklarskiej Porębie w całym systemie KSWiK, stwierdza się brak racjonalności działania w tym zakresie. Nie zostały zdiagnozowane przyczyny ubytków. Możliwe jest występowanie nie udokumentowanych przyłączy lub niegospodarności w poborze wody przez odbiorców nie opomiarowanych. Przy prowadzeniu oszczędnej gospodarki wodą wtłoczoną w sieć można uzyskać znaczne oszczędności kosztów dostawy wody a w konsekwencji obniżenie taryf.

Dla celów weryfikacyjnych Burmistrz posługiwał się pomocniczo danymi analitycznymi zawartymi w Raportie Program Naprawy dla Karkonoskiego Systemu Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. sporządzonym przez AK PROJEKT Andrzej Kapała na zlecenie KSWiK w miesiącu marcu 2011 r. W Raportie tym w tabeli nr 8A na str. 31 Koszty rodzajowe Spółki w 2009 i 2010 r. wykazane koszty poniesione w roku 2010 nie są w pełni zgodne z kosztami przyjętymi do celów konstrukcji taryfy zawartymi we wniosku taryfowym. Powstaje wątpliwość w zakresie prawidłowości przyjętych wielkości kosztów dla celów planowania taryf.

Reasumując stwierdza się, że wniosek taryfowy opracowano niezgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz.U. z 2006 r. Nr 123, poz. 858 ze zm.). Wniosek zawiera koszty niecelowe. W ten sposób zawyżona została wysokość niezbędnych przychodów, co w konsekwencji doprowadziło poprzez proste działanie arytmetyczne do zawyżenia stawek taryfowych za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzenie ścieków. Mając na względzie przedstawione okoliczności Rada Miasta podjęła uchwałę o odmowie zatwierdzenia przedstawionych przez Karkonoski System Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. z siedzibą w Mysłakowicach taryf określonych we wniosku z dnia 18.02.2010 r.

## UPROSZCZONE WARUNKI PRZYŁĄCZENIA

W grudniu minionego roku zakończono prace związane z realizacją inwestycji pn. „Modernizacja gospodarki wodno-ściekowej Szklarskiej Poręby, przebudowa i rozbudowa kanalizacji sanitarnej”. Kolektory ściekowe zostały przekazane przez wykonawcę robót Spółce Karkonoski System Wodociągów i Kanalizacji Oddział w Szklarskiej Porębie, która będzie je eksploatowała.

Po raz pierwszy w historii naszego miasta powstały warunki umożliwiające uregulowanie gospodarki ściekowej. Praktycznie siecią nowej kanalizacji sanitarnej objęty został teren całego miasta. Dotychczas odprowadzane ścieki do szamb, mogą zostać podłączone do nowej kanalizacji sanitarnej.

Właściciele nieruchomości, w pobliżu których przebiega sieć kanalizacji sanitarnej, mają obowiązek przyłączenia nieruchomości do istniejącej sieci kanalizacji sanitarnej (podstawa prawna: art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach dnia 13 września 1996r. – Dz.U. z 2005r. Nr 236, poz. 2008

ze zm.). W związku z tym zwracamy się do mieszkańców o podjęcie czynności zmierzających do podłączenia nieruchomości do kanalizacji sanitarnej. W tym celu należy złożyć w KSWiK Sp. z o.o. w Szklarskiej Porębie przy ul. Krasieńskiego 1a, wniosek o wydanie warunków technicznych odprowadzania ścieków z budynku do kanalizacji sanitarnej.

Wykonanie przyłącza, po wydaniu przez KSWiK warunków technicznych, odbywa się we własnym zakresie lub może być zlecone firmie świadczącej takie usługi. Po wykonaniu ww. przyłącza, należy zawrzeć umowę na odbiór ścieków z właścicielem sieci tj. z KSWiK.

Do czasu podłączenia nieruchomości do kanalizacji sanitarnej należy prowadzić prawidłową gospodarkę nieczystościami ciekłymi i przechowywać dowody potwierdzające wywóz nieczystości przez przedsiębiorcę posiadającego stosowne zezwolenie. W przypadku nieprzyłączenia nieruchomości do sieci kanalizacyjnej nastąpi wszczęcie postępowania i nakazanie wykonania tego obowiązku decyzją

administracyjną na podstawie art. 5 ust. 7 cytowanej powyżej ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach.

Przyłączenie nieruchomości do sieci kanalizacyjnej nie jest obowiązkowe, jeżeli nieruchomość jest wyposażona w przydomową oczyszczalnię ścieków, spełniającą wymagania określone w odrębnych przepisach.

Podłączenie budynków wpłynie na zmniejszenie dystansu dzielącego gminy karkonoskie od swoich partnerów z Europy Zachodniej w zakresie standardów ochrony środowiska. Dzięki poprawie warunków sanitarnych i likwidacji uciążliwości zapachowych będących wynikiem odprowadzania ścieków do rowów przydrożnych i niewłaściwej pracy niektórych oczyszczalni ścieków, zostaną zaspokojone podstawowe potrzeby ludzi oraz ulegnie podwyższeniu standard życia nie tylko mieszkańców miasta ale także będzie istotny wpływ ruch turystyczny.

Do tej sprawy będziemy powracać w kolejnych numerach biuletynu.

# ROZWINĄĆ SKRZYDŁA

W ZSO i MS w Szklarskiej Porębie trwa druga edycja projektu „Rozwiń skrzydła” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej. Uczestnicy dwudziestu warsztatów to uczniowie Zespołu Szkół, doskonalący swoje umiejętności i zdobywający wiedzę z najróżniejszych dziedzin.

Warsztaty informatyczno-fotograficzne polegają głównie na zajęciach w plenerze: nauka technik fotografowania i obsługi aparatu cyfrowego, doskonalenie umiejętności fotograficznego widzenia szczegółów. Zajęcia przy komputerach wiążą się z cyfrową obróbką zdjęć, tworzeniem galerii, obsługą programów graficznych, m.in. do tworzenia panoram i zdjęć w technice HDR.

Jednym z tematów warsztatów była fotografia reportażowa, z którą wiązało się nasze uczestnictwo w imprezach organizowanych w Szklarskiej Porębie. Staraliśmy się brać udział we wszystkich większych wydarzeniach w naszym mieście w ostatnich kilku tygodniach.

Każdy z młodych uczestników warsz-



*Natalia Hunkiewicz*

tatów inaczej „widział” te wydarzenia, inaczej je odbierał, różne detale przykuwały jego uwagę. Duża rozpiętość tematyczna i stylistyczna zdjęć świadczy o indywidualnym i twórczym podejściu młodzieży

do tego typu fotografii.

Efekty pracy można zobaczyć w internetowej galerii na stronie projektu [www.rozwin-skrzydla.com](http://www.rozwin-skrzydla.com)

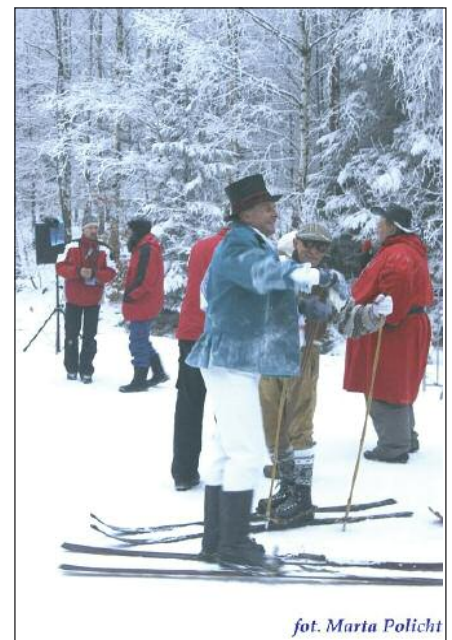
*Artur Leszczawski, prowadzący warsztaty*



*Fot. Natalia Hunkiewicz*



*Kludia Halan*



*fol. Marta Policht*

## ŚWIĘTA WIELKANOCNE ZA PASEM

Każdy, kto chce zgłębić sztukę ozdabiania wielkanocnych jaj, może przyjść na bezpłatne warsztaty przygotowane przez MOKSiAL. W środy 13 i 20 kwietnia, w godz. 16:00-18:00 będzie można nauczyć się różnych technik w tym: batikowej (z użyciem wosku), robienia kraszanek, pisanek, „oklejanek” i „owijanek”. Materiały własne to: wyduszki, jajka

gotowane i styropianowe. Resztę zabezpiecza MOKSiAL. W zajęciach udział mogą wziąć wszyscy, zarówno dzieci jak i dorośli. Instrukctorem będzie. Pani Anna Potrzyszcz nagradzana uczestniczka wielu wystaw i konkursów ozdób wielkanocnych. Zapraszamy serdecznie!

**Wydawca:** Urząd Miejski w Szklarskiej Porębie,  
ul. Buczka 2, tel. 75 75 47 700,  
Redaguje Zespół Urzędu Miasta  
pod kierownictwem  
Feliksa Rosika Sekretarza Miasta  
[biuletyn@szklarskaporeba.pl](mailto:biuletyn@szklarskaporeba.pl)  
**Druk:** Urząd Miejski; **Nakład:** 1000 szt.